Руководство по применению подъемного устройства «Хубфикс» II

Содержание Страница

1 Предисловие 4
2 Назначение 4
3 Ответственность 4
4 Соответствие стандартам CE 4
5 Техническое обслуживание и ремонт 4
6 Указания по технике безопасности 5
7 Описание специальных терминов 6
8 Поставка и обеспечение готовности к эксплуатации 6
9 Монтаж держателей для подставок «Робби» и «Флиппер», размер 2 6
10 Монтаж держателей для подставки «Флиппер», размер 1 7
11 Регулировка длины покрытия 7
12 Перестановка спусковой рукоятки уполномоченным торговым агентом 9
При повседневном применении 10
13 Установка в ванну 10
14 Крепление подставки для ванны 10
15 Подъем и опускание 11
16 Как убрать подъемное устройство из ванны 12
17 Техническое обслуживание, очистка и уход за устройством 13
18 Гарантийные условия 13
19 Технические характеристики 13

1 Предисловие

Вы приняли решение приобрести подъемное устройство «Хубфикс» и, таким образом, получаете высококачественный продукт, изготовленный нашей компанией. Для того, чтобы Вы могли в течение длительного срока с удовольствием пользоваться этим, устройством и чтобы оно помогало Вам в повседневной жизни, мы предлагаем Вам ознакомиться с настоящим руководством.
Из него Вы узнаете о том, как правильно и удобно пользоваться устройством, а также как ухаживать за ним и выполнять техническое обслуживание – даже если оно и требуется в незначительном объеме.
Чтобы избежать повреждений, связанных с ошибками в эксплуатации, а также обеспечить оптимальное применение устройства, сначала внимательно прочтите нижеприведенные инструкции и советы.
При возникновении у Вас дополнительных вопросов или проблем просим Вас обращаться к Вашему торговому агенту.
Желаем Вам безупречной эксплуатации нашего устройства и надеемся, что оно удовлетворит Ваши ожидания и поможет в повседневной жизни.

2 Назначение

Подъемное устройство «Хубфикс» предназначено для применения в качестве опоры для подставок, используемых для купания детей-инвалидов.
Устройство позволяет быстро и просто опустить пациента в ванну и поднять его из ванны обратно.
Для этого компания Otto Bock предлагает подставки для купания и поддержки детей-инвалидов «Робби» и «Флиппер». Именно за очень беспокойными детьми можно в щадящем для спины режиме обеспечить уход в верхнем положении подъемного устройства, т.е. на высоте края ванны (частично требуется крепление ремнями), а после этого опустить устройство в ванну.
Благодаря манометрической системе, отпадает необходимость применения дорогостоящих соединительных элементов для подведения воды и электричества.
Устойчивое положение в ванне обеспечивается большими резиновыми ножками на присосках.
Манометрическая пружина, которая может жестко фиксироваться в каждой позиции подъема или опускания, значительно облегчает подъем ребенка из ванны.

3 Ответственность

Изготовитель несет ответственность только при использовании изделия в заданных условиях и в соответствии с предусмотренным назначением. Изготовитель рекомендует использовать изделие надлежащим образом и осуществлять его уход в соответствии с инструкцией.
Изготовитель не несет ответственности за повреждения вследствие использования неразрешенных им компонентов и запасных частей. Ремонтные работы могут выполняться только специализированными магазинами или непосредственно изготовителем.

4 Соответствие стандартам CE

Данное изделие отвечает требованиям Директивы 93/42/ЕЭС по медицинской продукции. В соответствии с критериями классификации медицинской продукции, приведенными в Приложении IX указанной Директивы, изделию присвоен класс I. В этой связи Декларация о соответствии была принята компанией Otto Bock под свою исключительную ответственность согласно Приложению VII указанной Директивы.

5 Техническое обслуживание и ремонт

Техническое обслуживание и ремонт подъемного устройства «Хубфикс» разрешается производить только уполномоченному компанией Otto Bock торговому агенту. При возникновении проблем обращайтесь к торговому агенту, который произвел поставку подъемного устройства. В этом случае Вы получите при ремонте исключительно оригинальные запасные детали от компании Otto Bock.
Ваш торговый агент, уполномоченный компанией Otto Bock:

6 Указания по технике безопасности



Прежде всего, прочтите руководство по применению!
Перед тем, как начать применять устройство в ванне, ознакомьтесь с инструкциями и принципом действия устройства.



Применяйте подъемное устройство «Хубфикс» только под наблюдением персонала!



Применяйте подъемное устройство «Хубфикс» только в помещении и только в ванне!



В процессе подъема и опускания не прикасайтесь к деталям, не указанным в руководстве, в особенности – к складным ножницам. Наблюдайте за пациентом, находящимся на подставке для ванны!



Соблюдайте указанную на типовой табличке максимальную предельно-допустимую нагрузку подъемного устройства «Хубфикс», составляющую 30, 45 или 55 кг.
Максимальный вес пациента равен разности между указанной максимальной нагрузкой и собственным весом подставки для ванны.



В зависимости от расположения крана для, воды при наполнении ванны вода может разбрызгиваться. Поскольку в верхнем положении подъема створки лежат на краях ванны, то вода может перелиться через край. Мы рекомендуем в связи с этим наполнять ванну ручным душем.



Резиновые ножки-присоски должны быть чистыми, очищенными от жира и мыла, чтобы они могли обеспечивать требуемое сцепление с дном ванны.
При износе ножек (недостаточная сила сцепления) немедленно замените их.



Не открывайте маслопровод спусковой системы и манометрическую пружину. При потере давления и утечке масла немедленно обратитесь к Вашему торговому агенту.



После всех регулировок заново плотно завинтите все резьбовые соединения.

7 Описание специальных терминов

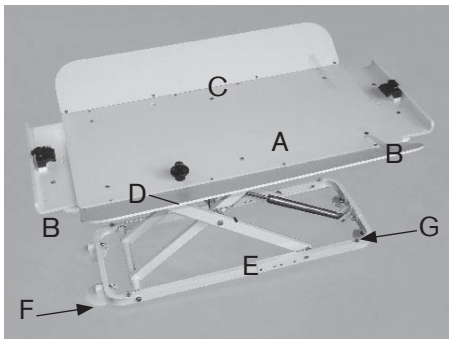


Рис. 1

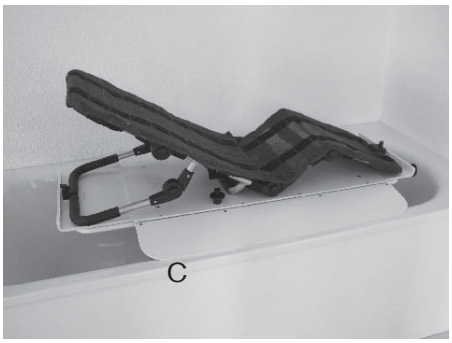


Рис. 2

Главная плита покрытия (Поз.: A)
Покрытие (Поз.: A, B, C)
Подъемные ножницы (Поз.: E)

Регулировочные плиты (Поз.: B)
Спусковая рукоятка (Поз.: D)

Створки: (Поз.: C) Створки установлены справа и слева на главной плите покрытия для того, чтобы избежать прикосновения пациента к складным ножницам.
Изголовье: (Поз.: F) В стандартной ванне принимающий ванну человек положил бы голову на эту, более плоскую сторону ванны. В подъемном устройстве «Хубфикс» – это сторона с большими вакуумными присосками, расположенными напротив манометрической пружины.
Сторона ног: (Поз.: G) В стандартной ванне – это самая глубокая часть ванны со спуском воды. В подъемном устройстве «Хубфикс» – это сторона с малыми резиновыми ножками и резьбовым соединением для манометрической пружины.

8 Поставка и обеспечение готовности к эксплуатации

В оригинальной упаковке Вы найдете следующие компоненты:
- Подъемное устройство с предварительно установленной спусковой рукояткой,
- Зажимы и монтажный материал для установки подставок для ванны «Робби» и «Флиппер»,
- Ключ с внутренним шестигранником, размер 4 для монтажа зажимов и регулировки длины покрытия,
- Руководство по эксплуатации.

Снимите упаковку и откройте транспортный предохранитель.
Поставьте подъемное устройство «Хубфикс» на плоское основание и произведите монтаж зажимов для крепления подставок для ванны.

9 Монтаж держателей для подставок «Робби» и «Флиппер», размер 2

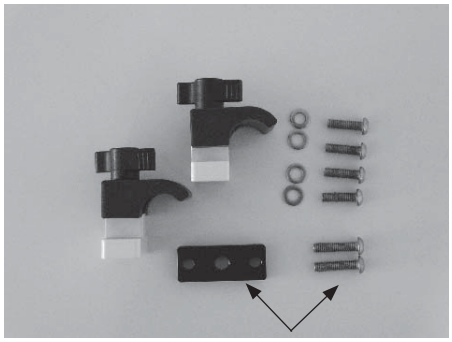


Рис. 3

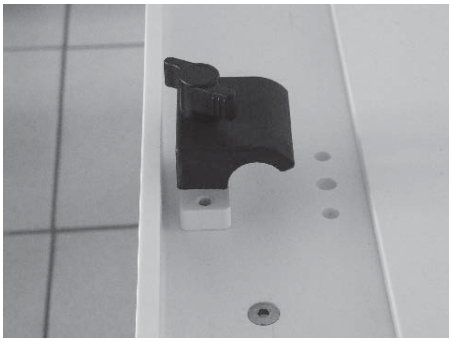


Рис. 4

В комплект поставки подъемного устройства «Хубфикс» входят изображенные на рисунках зажимы для крепления подставок для купания «Робби» и «Флиппер» (Рис. 3).
В зависимости от модели зажимы монтируются в различных местах или, соответственно в "изголовье" с распоркой и длинными винтами (см. маркировку).
При использовании подставок для ванны «Робби» и «Флиппер» размера 2 монтируйте зажимы на

регулировочных плитах в соответствующих наружных отверстиях, без распорки (Рис. 4).0



Рис. 5

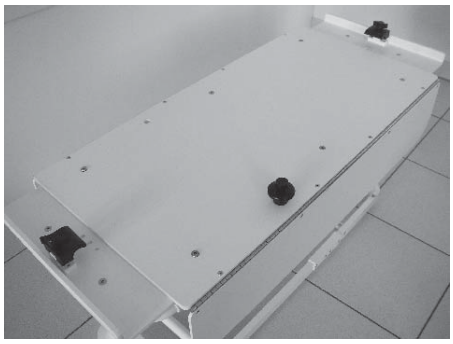


Рис. 6

Привинтите зажимы снизу через регулировочную плиту четырьмя винтами одинаковой длины с подкладными шайбами (Рис. 5).
Теперь зажимы – как показано на рисунке – установлены на покрытии (Рис. 6).

10 Монтаж держателей для подставки «Флиппер», размер 1

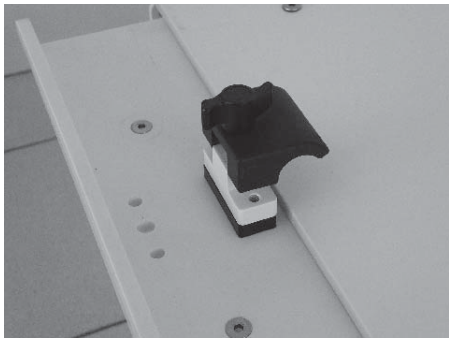


Рис. 7

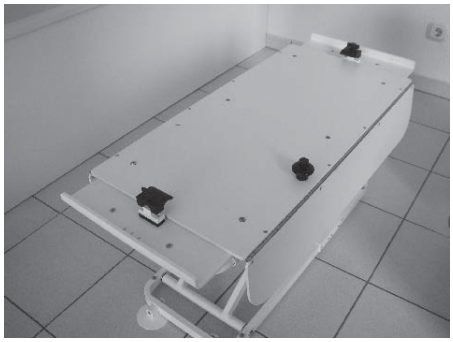


Рис. 8

Привинтите зажимы, как описано в разделе "Монтаж держателей для подставок «Робби»...".
Но в данном случае монтаж зажимов производится в соответствующие внутренние отверстия регулировочных плит (Рис. 7). В "Изголовье" покрытия примените распорку и длинные винты (см. Рис. 3).
Теперь зажимы – как показано на рисунке – установлены на покрытии (Рис. 8).

11 Регулировка длины покрытия

После того, как Вы установили зажимы, Вы должны отрегулировать расстояния между зажимами посредством сдвигания регулировочных плит на расстояние, соответствующее применяемой Вами подставки для ванны.

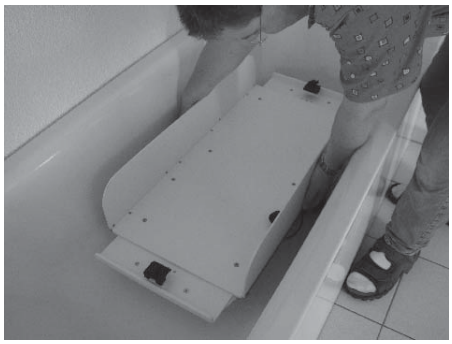


Рис. 9

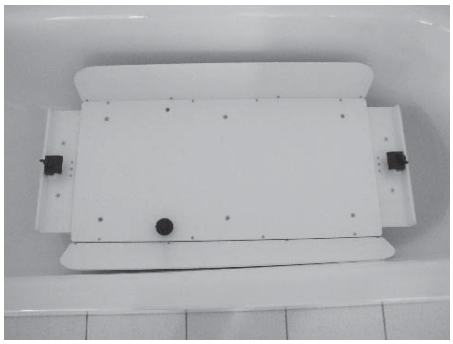


Рис. 10

Сначала опустите подъемное устройство «Хубфикс» в самое глубокое положение.
Возьмитесь за подъемное устройство «Хубфикс» слева и справа посередине главной плиты покрытия и осторожно поставьте подъемное устройство в ванну (Рис. 9).

"Секция для ног" подъемного устройства должна смотреть в сторону ванны, где должны располагаться ноги (стандартная ванна).

Позаботьтесь о том, чтобы "створки" смотрели наверх, и расстояние до обеих продольных стенок ванны было по возможности одинаковым (Рис. 10).

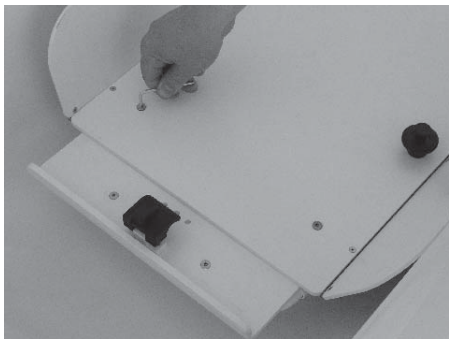


Рис. 11



Рис. 12

Развинтите винты с потайной головкой на главной плите покрытия и выдвигайте регулировочные плиты до тех пор, пока расстояние между зажимами не будет соответствовать используемой вами подставке для ванны (Рис. 11).
Затем плотно завинтите винты обратно.

Особое внимание уделяйте расстоянию между регулировочными плитами и стенками ванны.

Должно всегда оставаться достаточно места для того, чтобы можно было руками удерживать устройство (Рис. 12).

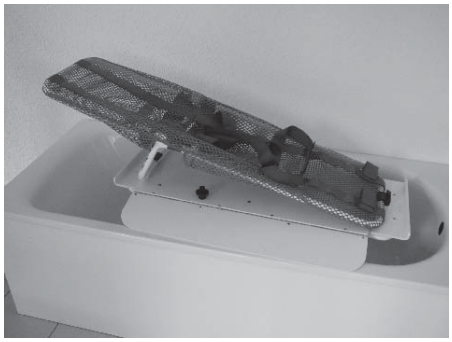


Рис. 13

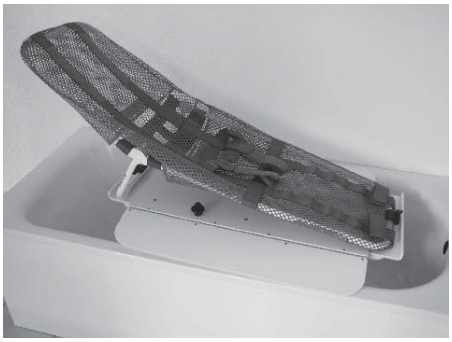


Рис. 14

Необходимый диапазон регулировки для подставки «Флиппер» размера 1 (Рис. 13) и «Флиппер» размера 2 является относительно небольшим и задается рамочной конструкцией подставки для ванны.
Выдвиньте регулировочные плиты по возможности на одинаковые расстояния по обеим сторонам из-под главной плиты покрытия (Рис. 14).

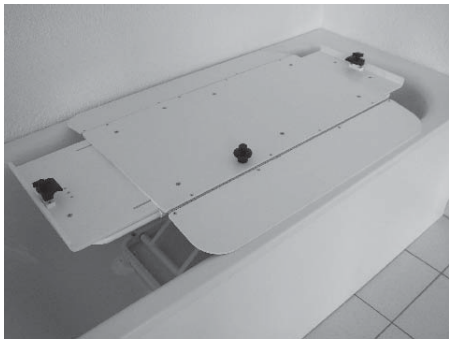


Рис. 15



Рис. 16

При использовании подставки для ванны «Робби» выдвиньте регулировочные плиты настолько далеко, как это позволяют размеры ванны (Рис. 15).
Благодаря наличию нескольких шарнирных соединений в подставке для ванны «Робби» Вы сможете позднее отрегулировать положение для лежачего пациента (Рис. 16).

12 Перестановка спусковой рукоятки уполномоченным торговым агентом

Наиболее удобное расположение "спусковой рукоятки" зависит от стороны ванны, с которой стоит пользователь подъемного устройства «Хубфикс», и расположения спуска для воды (стандартная ванна). Тем не менее, Вам может потребоваться перестановка рукоятки, которую может произвести уполномоченный специалист торгового агента. Если Вам необходимо переставить спусковую рукоятку на другую сторону, действуйте следующим образом:

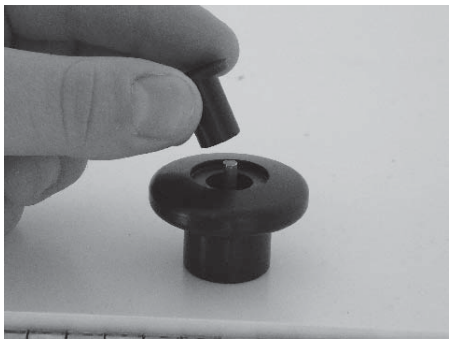


Рис. 17

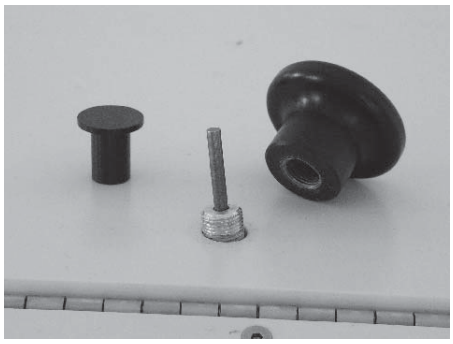


Рис. 18

Вытащите нажимную кнопку из спусковой рукоятки (Рис. 17).
Отвинтите рукоятку от спускового блока манометрической пружины и вставьте спусковой блок через плиту покрытия вниз (Рис. 18).

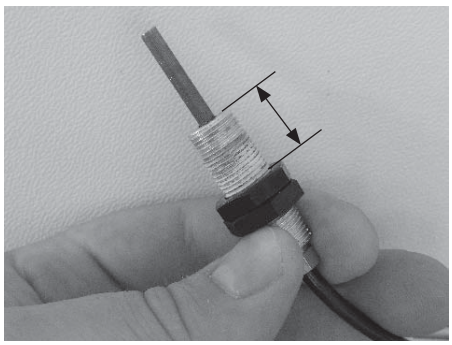


Рис. 19



Рис. 20

Отвинтите обе законтренные гайки из синтетического материала со спускного блока.

При монтаже законтренные гайки завинчиваются так, чтобы резьба была открыта на 15 мм (Рис.19).

Проведите провод и спусковой блок через отверстие в раме внутрь и через сопряженное отверстие на другой стороне – снова наружу (Рис. 20).
Монтаж производите в обратной последовательности.

- После всех регулировок заново плотно завинтите все резьбовые соединения.
- Не допускайте сгибания и сдавливания шланга спускового блока.
- Ни в коем случае не развинчивайте резьбовое соединение маслопровода (спускового блока).
- Ни в коем случае не пытайтесь открыть корпус манометрической пружины.

При повседневном применении

13 Установка в ванну

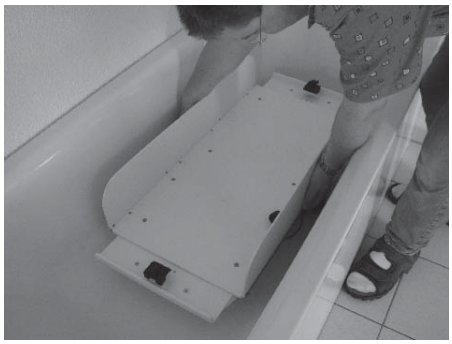


Рис. 21



Рис. 22

Возьмитесь за подъемное устройство «Хубфикс» слева и справа посередине главной плиты покрытия и осторожно поставьте подъемное устройство в ванну (Рис. 21).
"Секция для ног" подъемного устройства должна смотреть в сторону ванны, где располагаются ноги пациента (стандартная ванна).

Позаботьтесь о том, чтобы "створки" смотрели наверх, и расстояние до обеих продольных стенок ванны было одинаковым.

Внимание: опасность придавливания рук!
Чтобы не придавить руки и не допустить повреждения ванны, уделяйте особое внимание расстоянию между регулировочными плитами и стенками ванны.
Должно всегда оставаться достаточно места для того, чтобы можно было руками удерживать устройство (Рис. 22).

Теперь установите подъемное устройство в самое высокое положение и закрепите подставку для ванны. Наполните ванну водой.

14 Крепление подставки для ванны



Рис. 23



Рис. 24

Задвиньте переднюю трубку рамы подставки для ванны в зажим на "секции для ног" покрытия и плотно завинтите зажим барашковым винтом (Рис. 23).

Задвиньте заднюю трубку рамы подставки для ванны в зажим на "изголовье" покрытия и плотно завинтите зажим барашковым винтом (Рис. 24).



Рис. 25



Рис. 26

При снятии подставки для ванны действуйте в обратной последовательности.

Подставка для ванны «Робби»:
При вытаскивании подставки удерживайте нажатыми спусковые кнопки на шарнирах с храповым механизмом (Рис. 25).

Подставка для ванны «Флиппер»:
Сначала полностью откиньте вперед головную часть подставки для ванны «Флиппер».
При вытаскивании сложите заднюю часть рамы (Рис. 26).

15 Подъем и опускание

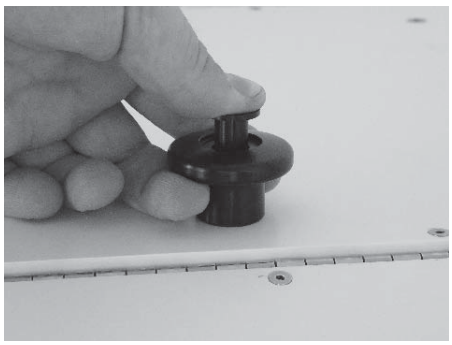


Рис. 27



Рис. 28

Подъемное устройство «Хубфикс» в процессе подъема и опускания может быть зафиксировано в любом положении.
Подъем и опускание обеспечиваются только при нажатии спусковой кнопки (Рис. 27).
Скорость подъема и опускания зависит от давления на спусковую кнопку и может, таким образом, регулироваться

Опускание:
Возьмитесь за спусковую рукоятку пальцами одной руки.
Другой рукой возьмитесь за раму плотно присоединенной подставки для ванны (Рис. 28).
Нажимая на спусковую кнопку, опускайте подставку для ванны, преодолевая давление манометрической пружины, в ванну 34.

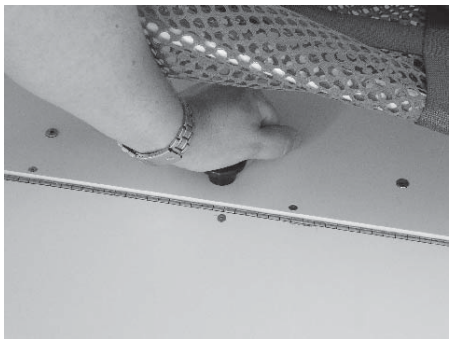


Рис. 29

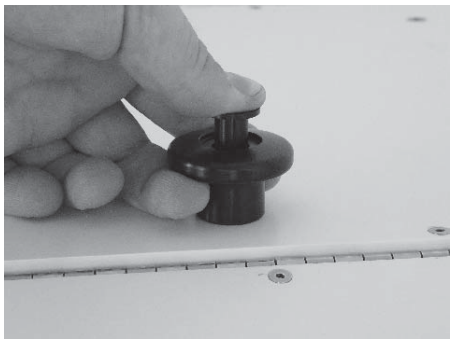


Рис. 30

Можно также нажимать на спусковую кнопку и спусковую рукоятку ладонью руки (Рис. 29).

Подъем:
Возьмитесь за спусковую рукоятку пальцами одной руки (Рис. 30).
Другой рукой возьмитесь за раму плотно присоединенной подставки для ванны.
Нажимая на спусковую кнопку, вытаскивайте подставку для ванны при опоре на манометрическую пружину, снизу вверх.

Внимание: Опасность придавливания рук!
В процессе подъема и опускания не прикасайтесь к деталям, не указанным в руководстве, в особенности – к складным ножницам. Наблюдайте за пациентом, находящимся на подставке для ванны!

16 Как убрать подъемное устройство из ванны



Рис. 31



Рис. 32

Сначала уберите подставку для ванны и спустите воду из ванны.
Поднимайте подъемное устройство за "секцию для ног" регулировочной плиты, так, чтобы подъемное устройство заняло положение с наклоном приблизительно 40°. Вакуумные присоски отсоединяются сами, и Вы можете вынуть подъемное устройство из ванны (Рис. 31).

Поставьте подъемное устройство на пол ванной комнаты и опустите его так, чтобы "створки" коснулись пола (Рис. 32).



Рис. 33



Рис. 34

Теперь закройте замок-защелку транспортного предохранителя (Рис. 33).

Поставьте подъемное устройство «Хубфикс» в отведенное для него место (Рис. 34).
Сначала дайте воде стечь с подъемного устройства. При необходимости высушите подъемное устройство, прежде чем поставить его в шкаф ванной комнаты.

17 Техническое обслуживание, очистка и уход за устройством

На подъемном устройстве «Хубфикс» наносится знак маркировки CE. Тем самым изготовитель удостоверяет соответствие настоящего медицинского продукта требованиям директивы EC 93/42/EWG.
В принципе перед каждым применением подъемного устройства требуется проверить его функциональные характеристики.
Если Вы обнаружите недостатки, проконсультируйтесь с уполномоченным торговым агентом на предмет устранения недостатков. Мы рекомендуем Вам обеспечивать регулярное техническое обслуживание с привлечением уполномоченного торгового агента.

Промывайте подъемное устройство «Хубфикс» чистой водой после каждого применения в ванне и удаляйте все загрязнения и остатки мыла.
Периодически очищайте все корпусные детали и детали из синтетических материалов мягким бытовым моющим средством.
Резиновые ножки-присоски должны быть чистыми, не быть загрязненными жиром и мылом, чтобы они могли обеспечивать оптимальное сцепление с дном ванной. При износе ножек (недостаточное сцепление) просим Вас немедленно заменять их.

18 Гарантийные условия

Компания берет на себя гарантийные обязательства, только если продукт применяется в заданных условиях и по назначению (см. также наши общие условия продажи, поставки и оплаты).

19 Технические характеристики

Размеры (см) и вес (кг)

Длина	99 см - 122 см
Ширина	41 см - 71 см
Минимальная высота в сложенном виде	10 см
Максимальная высота	41 см
Макс. допустимая нагрузка	30 кг / 45 кг / 55 кг
Общий вес	12,5 кг